

No. 3339. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND JORDAN RELATING TO DUTY-FREE ENTRY AND FREE INLAND TRANSPORTATION OF RELIEF SUPPLIES. AMMAN, 1 MAY AND 29 JUNE 1954<sup>1</sup>

---

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>2</sup> AMENDING THE ABOVE-MENTIONED AGREEMENT. AMMAN, 6 JULY, 28 SEPTEMBER AND 15 OCTOBER 1955

*Official texts: English and Arabic.*

*Registered by the United States of America on 25 October 1957.*

I

*The American Chargé d'Affaires ad interim to the Jordanian Minister of Foreign Affairs*

THE FOREIGN SERVICE OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
AMERICAN EMBASSY

No. 3

Amman, July 6, 1955

Excellency :

Pursuant to the conversations which our respective representatives have held concerning the amendment of the agreement on the distribution of surplus foods by American voluntary agencies concluded by the Embassy's Note No. 165 of May 1, 1954,<sup>1</sup> and the Ministry's Note No. 70/27/6118 of June 29, 1954,<sup>1</sup> I propose that paragraph 2 of the existing agreement be amended as follows in order to include wheat and flour among the commodities which may be distributed :

" 2. Such supplies shall include goods of types qualified for ocean freight subsidy under applicable U.S. Government regulations, such as wheat, flour, butter, cheese and dried milk. They shall not include tobacco, cigars, cigarettes, alcoholic beverages, or items for the personal use of agencies' field representatives."

If this language meets with Your Excellency's approval, this note and your reply will constitute an agreed amendment to paragraph 2 of the existing agreement.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

Paul GEREN  
Chargé d'Affaires ad interim

His Excellency Sa'id Mufti  
Minister of Foreign Affairs  
The Hashemite Kingdom of Jordan

---

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 237, p. 111.

<sup>2</sup> Came into force on 28 September 1955 by the exchange of the said notes.

[TRANSLATION<sup>1</sup> — TRADUCTION<sup>2</sup>]

THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
AMMAN

No. 70/27/1/10485

Date : September 28, 1955

The Ministry of Foreign Affairs of the Hashemite Kingdom of Jordan presents its compliments to the American Embassy and has the honor to convey the acceptance by the Jordanian Government of the amendment to the second article of the present agreement as mentioned in the Embassy's Note No. 3 of July 6, 1955, which is as follows :

[*See note I*]

The Ministry of Foreign Affairs avails itself of this opportunity to express to the Embassy its highest consideration.

[SEAL]

The American Embassy  
Amman

---

<sup>1</sup> Translation by the Government of the United States of America.

<sup>2</sup> Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.

[TRANSLATION<sup>1</sup> — TRADUCTION<sup>2</sup>]

THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
AMMAN

No. 70/27/11059

Date : October 15, 1955

The Jordanian Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the American Embassy and with reference to the Agreement concluded between the Jordanian and American Governments on the question of American surplus foodstuffs, has the honor to state that the Jordanian Government has agreed to consider rice and oil among the foodstuffs covered by the provisions of the Agreement concluded on June 29, 1954 and the other amendments introduced in the Agreement between the American and Jordanian Governments.

The Ministry of Foreign Affairs avails itself of this opportunity to express to the Embassy the assurances of its highest consideration.

[SEAL]

The American Embassy  
Amman

---

<sup>1</sup> Translation by the Government of the United States of America.

<sup>2</sup> Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.